



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa

Šíravská 7, 821 07 Bratislava

Výzva na predkladanie ponúk na zákazku s nízkou hodnotou

podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „výzva na predkladanie ponúk“)

1. Verejný obstarávateľ:

Názov: Mestská časť Bratislava-Vrakuňa
Sídlo: Šíravská 7
PSČ: 821 07
Mesto/obec: Bratislava
Štát: Slovenská republika
IČO: 00 603 295
Organizačná zložka: Marketing, médiá, kultúra a šport
Kontaktná osoba zákazky: Ing. Lucia Slebodníková
Telefón: +421 2 32373577, +421 948 134 595
E-mail: lucia.slebodnikova@vrakuna.sk

Kontaktná osoba pre verejné obstarávanie: Ing. Lucia Jánošíková
Telefón: +421 2 32373578, +421 902 119 209
E-mail: lucia.janosikova@vrakuna.sk

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL): <http://www.vrakuna.sk>

Verejný obstarávateľ podľa § 7, ods. 1, písmeno b) zákona č. 343/2015 Z. z.

2. Názov zákazky: Obnova povrchu existujúceho tréningového ihriska v areáli ŠK Vrakuňa

3. Druh zákazky: Stavebné práce

4. Spoločný slovník obstarávania (CPV): 45236110-4 Stavebné práce na stavbe plôch pre športové ihriská

5. Miesto dodania: Areál Športového klubu Vrakuňa Bratislava, Poľnohospodárska 2 (vchod z Dvojkřížnej ul.), Bratislava - mestská časť Vrakuňa, na pozemkoch reg. „E“, parcelné číslo 653/4, 657/1 a 658/1, katastrálne územie Vrakuňa

6. Opis predmetu zákazky: Verejný obstarávateľ vyhlasuje zákazku s nízkou hodnotou, predmetom ktorej sú stavebné práce súvisiace s realizáciou obnovy už existujúceho športového ihriska na základe projektovej dokumentácie vypracovanej zodpovedným projektantom Ing. Vladimírom Kmeťom, dátum 10/2021.

Aktuálne je povrch ihriska antukový. Ihrisko je v zlom technickom stave a multifunkčné ihrisko je osadené na existujúcej športovej ploche. Navrhovaným povrchom je umelá tráva, ktorá je nainštalovaná na štrkové zhutnené vrstvy. Ihrisko je vymedzené obrubníkmi a oplotením. Na ihrisku sa vyhotovia hracie futbalové brány (2ks), čiarovanie pre futbal a volejbal/ nohejbal. Rozmer hracej plochy ihriska je 33 x17 m, pričom celková plocha ihriska vrátane bránkovísk je 555 m².



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Širavská 7, 821 07 Bratislava

Požadované vlastnosti trávy: Umelá tráva FIFA QUALITY ; dĺžka vlákna: 50 mm; Dtex:od 12 000; počet vpichov na m²: 8800; farba zelená, hrúbka vlasu 0,275 mm, šírka vlasu min. 1 mm, hmotnosť min: 2500 g/m²

Stavebné práce zahŕňajú:

- búracie práce - demontáž existujúcej poškodenej betónovej tribúny, odstránenie striedacích lavíc
- zemné a výkopové práce - odstránenie existujúceho povrchu, výkopy pre betonáž pätiiek osvetlenia a oplatenia ihriska
- realizácia drenáže a vrstiev ihriska podľa projektu
- práce súvisiace s realizáciou oplatenia ihriska (betonáž)
- elektroinštalačné práce
- dokončovacie práce ihriska

Podrobná špecifikácia a technické požiadavky na predmet zákazky sú uvedené prílohách tejto výzvy na predkladanie ponúk označených ako „Výkaz výmer“ (Príloha č. 2) a „Projektová dokumentácia“ (Príloha č. 6).

Predmet zákazky musí byť vyhotovený na vysokej kvalitatívnej úrovni stavebných prác, pri dodržaní parametrov zadania, platných STN noriem, technologických postupov, všeobecne záväzných technických požiadaviek na stavebné práce, platných právnych, prevádzkových a bezpečnostných predpisov.

Všetky materiály a technológie použité v procese realizácie musia byť platne certifikované, resp. musia byť v súlade so zákonom č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak sa vo výzve na predkladanie ponúk alebo v jej prílohách uvádzajú údaje alebo odkazy na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, obchodný názov, patent alebo typ, verejný obstarávateľ umožňuje predloženie ponuky s ekvivalentným riešením (ďalej aj ako „ekvivalent“ s porovnateľnými, respektíve vyššími parametrami s tým, že takéto použitie bude označené v ponuke slovom „ekvivalentný“. Použitie ekvivalentného riešenia nemôže byť dôvodom predĺženia lehoty dodania, zníženia kvality alebo zmeny ceny jednotlivých častí predmetu zákazky.

Ak uchádzač nevyužije možnosť použitia ekvivalentu a neuvedie vo svojej ponuke obchodný názov materiálu alebo výrobku, ktorý bol označený obchodným názvom, bude mať verejný obstarávateľ za to, že uchádzač uvažoval s tým materiálom, technológiou, prípadne výrobkom, ktorého obchodný názov uviedol verejný obstarávateľ.

Pri použití ekvivalentného riešenia niektorých druhov materiálov, výrobkov a technologických zariadení musia tieto mať vlastnosti (parametre) rovnocenné vlastnostiam (kvalitatívnym, technickým a estetickým parametrom) výrobkov (materiálov, technológií, atď.), ktoré uviedol verejný obstarávateľ. Posúdenie ekvivalentnosti je výlučne v kompetencii verejného obstarávateľa.



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Širavská 7, 821 07 Bratislava

7. Komplexnosť uskutočnenia predmetu zákazky:

Uchádzač musí predložiť ponuku **na celý predmet zákazky** v požadovanom rozsahu, obsahu a kvalite a za podmienok uvedených v tejto výzvy na predkladanie ponúk aj jej prílohách. Nie je prípustné rozdelenie predmetu zákazky.

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

8. Predpokladaná hodnota zákazky: 79 798,87 Eur bez DPH

V prípade, ak ponuková cena uchádzača bez DPH bude vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky určená verejným obstarávateľom, môže verejný obstarávateľ považovať takúto ponuku za neprijateľnú a má právo neprijat' ju.

9. Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky: Verejný obstarávateľ odporúča vykonať obhliadku miesta dodania predmetu zákazky. Záujemca/ uchádzač môže vykonať obhliadku miesta dodania predmetu zákazky po telefonickom dohovore s kontaktnou osobou zákazky uvedenou v bode č. 1 tejto výzvy na predkladanie ponúk.

10. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania: Na základe výsledku postupu zadávania tejto zákazky bude uzavretá medzi verejným obstarávateľom na jednej strane a úspešným uchádzačom na druhej strane *Zmluva o dielo* (ďalej ako „zmluva“). Návrh zmluvy tvorí Prílohu č. 4 tejto výzvy na predkladanie ponúk. Do návrhu zmluvy uchádzač doplní svoje identifikačné údaje, cenu, dátumy a podpíše ho oprávnená osoba uchádzača.

11. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania: do 20. 12. 2021.

12. Obchodné a platobné podmienky: Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtových prostriedkov verejného obstarávateľa formou bezhotovostného platobného styku. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia verejnemu obstarávateľovi. Verejný obstarávateľ zálohu neposkytuje.

Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o verejnom obstarávaní“).

Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu, koncesnú zmluvu alebo rámcovú dohodu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávateľa alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora. (§ 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní).

13. Kritéria na vyhodnotenie ponúk: Najnižšia celková cena diela s DPH v Eur, Váha: 100,00%.



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Širavská 7, 821 07 Bratislava

14. Doklady/dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti:

14.1 Uchádzač musí spĺňať podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní – je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorá zodpovedá predmetu zákazky.

Uchádzač **nemusi** predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa predchádzajúcej vety, nakoľko verejný obstarávateľ použije dostupné údaje z informačných systémov verejnej správy.

14.2 Uchádzač nesmie mať uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní.

Uchádzač **nemusi** predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa predchádzajúcej vety, túto skutočnosť si overí verejný obstarávateľ sám na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

14.3 Uchádzač musí predložiť zoznamom stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia stavebných prác; zoznam musí byť doplnený potvrdením o uspokojivom vykonaní stavebných prác a zhodnotení uskutočnených stavebných prác podľa obchodných podmienok, ak odberateľom:

- bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dokladom je referencia,

- bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich uskutočnení, doplneným dokladom, preukazujúcim ich uskutočnenie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli uskutočnené.

Pre splnenie uvedeného uchádzač **predloží v ponuke zoznam uskutočnených stavebných prác za predchádzajúcich päť rokov od vyhlásenia verejného obstarávania**, ktorým preukáže, že uskutočnil stavebné práce na predmete rovnakom alebo obdobnom ako je predmet zákazky, **pričom zároveň preukáže, že minimálne 1 takto definovaná stavba bola realizovaná v rozsahu minimálne 500 m²**. Zoznam musí byť doplnený potvrdením/potvrdeniami odberateľa/ov, za každú realizovanú zákazku definovanú v predchádzajúcej vete, a ktorá je obsiahnutá v predloženom zozname. Za rovnaký alebo podobný predmet zákazky sa považujú stavebné práce na stavbe plôch pre športového ihriská s povrchom z umelého trávniká.

15. Požiadavky na zostavenie ponuky:

Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa zákon o cenách vykonáva.

Navrhovaná zmluvná cena musí byť špecifikovaná ako maximálna a pevne daná. Akékoľvek zmeny sa môžu robiť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Širavská 7, 821 07 Bratislava

Navrhovaná zmluvná cena musí úplne zahŕňať cenu za celý predmet zákazky v nadväznosti na podmienky a požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v tejto výzve na predkladanie ponúk a jej prílohách vrátane všetkých nákladov a výdavkov, ktoré môžu súvisieť s realizáciou predmetu zákazky.

Navrhovaná zmluvná cena musí byť v ponuke uvedená v štruktúre podľa dokumentu označeného ako „Návrh na plnenie kritérií“, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto výzvy na predkladanie ponúk v súlade s uchádzačom oceneným „Výkazom výmer“. Uchádzač ku každej oceňovanej položke podľa predloženého „Výkazu výmer“ uvedie k celkovej cene aj jednotkovú cenu. Navrhovaná celková cena je daná súčtom cien všetkých položiek uvedených vo „Výkaze výmer“.

Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len “DPH”), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie:

- navrhovaná cena bez DPH,
- výška a sadzba DPH,
- navrhovaná cena vrátane DPH.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, na skutočnosť, že nie je platcom DPH, upozorní označením „Nie som platcom DPH“.

Ak sa uchádzač v priebehu zmluvného vzťahu stane platcom DPH, zmluvná cena sa nezvýši.

Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena musí byť vyjadrená v eurách. Navrhovanú zmluvnú cenu je potrebné určiť najviac na 2 desatinné miesta.

V prípade, že uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte Európskej únie alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú zmluvnú cenu bez DPH a výšku DPH podľa slovenských právnych predpisov, aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym alebo iným právom fakturovať.

Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku alebo českom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

16. Obsah ponuky uchádzača:

16.1 Vyplnené a podpísané Identifikačné údaje uchádzača, Príloha č. 1

16.2 Ocenený a podpísaný Výkaz výmer, Príloha č. 2

16.3 Vyplnený a podpísaný Návrh na plnenie kritérií, Príloha č. 3

16.4 Vyplnený a podpísaný návrh Zmluvy o dielo v jednom vyhotovení, Príloha č. 4

16.5 Vyplnené a podpísané Vyhlásenie uchádzača, Príloha č. 5

16.6 Doklady/dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa bodu 14.3 tejto výzvy na predkladanie ponúk

16.7 Technický list/ produktový list (alebo ekvivalentný doklad rovnaký alebo vyšší) k umelej tráve, ktorý bude obsahovať úplný názov (obchodnú značku, typové označenie a pod.) a jasne identifikovateľné technické parametre v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa na umelú trávu



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Šíravská 7, 821 07 Bratislava

16.8 Fotokópia platného certifikátu Fifa Quality (alebo ekvivalentný doklad rovnaký alebo vyšší) k umelej tráve. Originál alebo úradne overenú fotokópiu platného certifikátu doručí víťazný uchádzač najneskôr s faktúrou po riadnom odovzdaní a prevzatí diela

16.9 Vzorka umelej trávy, veľkosť vzorky: min. 20 cm x 20 cm

17. Lehota na predkladanie ponúk: 18. 11. 2021 do 10:00 hod.

18. Miesto a spôsob doručenia ponuky: Ponuku je potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi v elektronickej podobe s výnimkou doručenia vzorky umelej trávy, ktorú je potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi v listinnej podobe!

Elektronická podoba: Ponuky je potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom systému ERANET dostupnom na webovom sídle <https://vrakuna.eranet.sk>. Názov zákazky: „Obnova povrchu existujúceho tréningového ihriska v areáli ŠK Vrakuňa“.

V prípade, ak boli dokumenty pôvodne vyhotovené v listinnej podobe, do systému ERANET sa predkladajú v zoskenovanej podobe.

Pre podanie ponuky sa musí uchádzač zaregistrovať - registrácia je bezplatná a platí pre všetky verejným obstarávateľom realizované zákazky. Podmienky a manuál pre prácu so systémom nájde uchádzač na prihlasovacej stránke k systému na <https://vrakuna.eranet.sk>.

Listinná podoba: Vzorku umelej trávy, veľkosť vzorky: min. 20 cm x 20 cm (ďalej len „vzorka“) je potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi v listinnej podobe - osobne alebo poštou, prípadne kuriérom pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v uzatvorenej obálke označenej slovami VEREJNÉ OBSTARÁVANIE-NEOTVÁRAŤ a heslom „Obnova povrchu existujúceho tréningového ihriska v areáli ŠK Vrakuňa“ na adresu:

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Vrakuňa

Podateľňa

Šíravská 7

821 07 Bratislava.

V prípade, že uchádzač predloží vzorku prostredníctvom pošty, iného doručovateľa alebo osobne, je rozhodujúci termín (t. z. hodina a deň) jej doručenia verejnému obstarávateľovi. Verejný obstarávateľ nenesie zodpovednosť za oneskorené doručenie vzorky (napr. poštou, kuriérom a pod.). T. z. v momente uplynutia lehoty na predkladanie ponúk musí byť vzorka skutočne doručená verejnému obstarávateľovi na vyššiu uvedenú adresu (nestačí odovzdanie na prepravu a pod.). Vzorky doručené po uplynutí tejto lehoty nebudú zahrnuté do súťaže a nebudú teda vyhodnocované. Vzorky doručené po lehote na predkladanie ponúk budú uchádzačom vrátené neotvorené.

19. Lehota viazanosti ponuky je do: 30. 04. 2022

20. Termín otvárania ponúk: 18. 11. 2021 o 10:30 hod.

Otváranie ponúk bude neverejné.



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Šíravská 7, 821 07 Bratislava

21. Ďalšie informácie:

21.1 Verejný obstarávateľ vyhodnotí ponuky na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. *Po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na hodnotenie ponúk sa zostaví vzostupné poradie uchádzačov a vyhodnotí sa u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí splnenie požiadaviek na predmet zákazky a podmienok účasti. (Tento spôsob vyhodnocovania možno v prípade vylúčenia uchádzača postupne aplikovať na všetkých uchádzačov vzostupne podľa poradia).*

21.2 Úspešnou ponukou sa stane ponuka uchádzača, ktorá bude mať najnižšiu cenu s DPH, splní podmienky určené verejným obstarávateľom a náležitosti ponuky. Ostatné ponuky budú vyhodnotené ako neúspešné.

21.3 Všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote predkladania ponúk, bude zaslané oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk.

21.4 Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi súčinnosť do 5 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o úspešnosti ponuky na základe písomnej výzvy.

21.5 V prípade, ak úspešných uchádzač z akéhokoľvek dôvodu nebude súhlasiť s uzatvorením zmluvy, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý skončil ako ďalší v poradí a splní podmienky určené verejným obstarávateľom a náležitosti ponuky.

21.6 Proti rozhodnutiu verejného obstarávateľa pri postupe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní nie je možné podať námietku v zmysle platného zákona o verejnom obstarávaní.

21.7 Verejný obstarávateľ určuje prostriedky komunikácie tak, aby boli všeobecne dostupné, nediskriminačné. Komunikácia sa bude uskutočňovať prednostne elektronicky prostredníctvom systému ERANET dostupnom na webovom sídle <https://vrakuna.eranet.sk>.

21.8 Zmluvu počas jej trvania je možné meniť bez nového verejného obstarávania za podmienok uvedených v ustanovení § 18 zákona o verejnom obstarávaní.

21.9 Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.

21.10 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ponuku aj v prípade, keď sa zmenia okolnosti, za ktorých sa táto zákazka vyhlásila, ak všetky ponuky prekročia výšku finančných prostriedkov, ktoré má verejný obstarávateľ na tento účel vyčlenené.

21.11 Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup verejného obstarávania z nasledovných dôvodov:

- a) nebude predložená ani jedna ponuka,
- b) ani jeden uchádzač nespĺní podmienky účasti,
- c) ani jedna z predložených ponúk nebude zodpovedať určeným požiadavkám v tejto výzve na predkladanie ponúk,
- d) zmenia sa okolnosti, za ktorých sa toto verejné obstarávanie vyhlásilo.

21.12 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky.



Mestská časť Bratislava–Vrakuňa Šíravská 7, 821 07 Bratislava

22. Dátum zverejnenie výzvy na webovom sídle verejného obstarávateľa a na verejnom profile v systéme ERANET: 08. 11. 2021

V Bratislave, dňa 08. 11. 2021

JUDr. Ing. Martin Kuruc, v. r.
starosta

Prílohy:

- Príloha č. 1_ Identifikačné údaje
- Príloha č. 2_ Výkaz výmer
- Príloha č. 3_ Návrh na plnenie kritérií
- Príloha č. 4_ (Návrh) Zmluva o dielo
- Príloha č. 5_ Vyhlásenie uchádzača
- Príloha č. 6_ Projektová dokumentácia